

130



ipari fanzine

1997



1996 végére a techno különböző zenei stílusai annyira megfertőzték a közönséget, hogy a színskála, mint egy stroboszkóp hatolt be a köztudatba.

A 80-as évek elején született korosztályok - ebbe tartoznak a mai tizenévesek - még talán a gyökereit sem ismerik ennek a zenei műfajnak. Az újhullám beköszönésével a régi nagyok mellett (pl. Kraftwerk) talán az Art Of Noise kezdte el azt az irányvonalat követni és továbbfejleszteni, amikor a zenét a gépek csalták ki alkotóikból. Egymás után alakultak különféle zenekarok, a szintetizátorok és számítógépek mellett még szerephez jutott az ütős zajkollázs. Ezek zenei stílusban hasonlóak, de mind más-más zenei megoldás.

Minek ez a komfort?-kérdem én. Mint egy villámcsapás, úgy özönlöttek el a lakosságot 95-ben különböző techno-house-rave-hardcore csillagok, annyira megfertőzve a polgárokat, hogy a gyökereket mára teljesen elfelejtették.

Ez a fanzine megpróbál térképet nyújtani azoknak, akik szeretnék megismerni az úgynevezett ipari zenék alapjait, melyek már művészetet képviselnek.

1997. június

## Tartalom

Miasma .....	2
Final Alternative Relation .....	5
Juhász Jácint Bt. ....	7
Lalbach.....	10
Einstürzende Neubauten.....	17
Peter Paracelsus.....	20
Skinny Puppy.....	22
Swans.....	25
Test Department.....	27

## Készítették:

Kondor Tamás

Elek Ferenc

## Contact:



# M A S A

A 80-as években feltűnt új német zenekarok közé sorolható a Malaria, egy kizárólag nőkből álló ipari formáció.

Név: az ismert szünyogcsípés által előidézett betegség. A Moabit Records kiadásában jelent meg első, Emotion című LP-jük, amiről a TV a Geld című felvételt sugározza. A komor dallamokat, és ipari zörejeket felhasználó csapat dalaiban felidézti Zarah Leandert, a két világháború közti időszak német filmcsillagát. Hatalom, halál, rabszolgaság... a dalok egyéni előadásmódban szólnak meg. Az 1990-es évek elején átalakulás, a betegség megmarad, nevüket Miasmára változtatják, majd 1992-ben Gudrum Gut, az ex-Malaria vezetőnője szintetizátor segítségével azindarabot ír.

Az alábbi tudósítás az Edmontban élő költő, Dean McKenzie tollából származik.

A Banff Center Művészet-Stúdió-Programm őszi témája a "Női személy állhatatlansága", a Miasma egy kísérleti tárgyalása a techno-rocknak, a költészetnek és a táncnak. Az alkotásukat "Bunton operája"-nak nevezték el, "A fantázia látványa" alcímmel. A kanadai Alberta tartományból való Myra Davies írta és rendezte a darabot, együttműködve a berlini Gudrum Gut zeneszerzőnővel és a tokiói származású, de jelenleg Berkeleyben élő Butoh-koreográfussal, Hiroko Tamanoval. További tizenöt vendégművésszel - mind nő - a trió színpadra állított egy egyórás multimédia-sértést, amely egy figyelmeztető híradás az emberi természet törékenységről.

A mohóság padjára kifesztve az önzetlen áldozat és az egoista fogyasztás között a művésznők élőképek segítségével egy megkoreografált filozófiai kérdést tesznek fel, amivel a nézősereget elkápráztatják. Köd, füst és az őshang Gut zeneszerzőnő legbelsőbb elektronikus zenéjéből megtölti a csarnokot. A Miasma kibontakozott mind szimbólikusan, mind valóságos felhőként, mely felfúvódik, eltűnik, majd ismét feltűnve a közönség lelkében és tüdejében.

A Miasma szóval régebben egy erős kipárolgást jelöltek, amiről azt hitték: betegséget okoz. Davies olvasta egy középkori bűnbak feléledését, és új mellékjelentésekkel töltötte meg a szót. A bűnbak mérges felhője az a szociális közeg, amiben mindannyian egyedül bolyongunk. Kis tükrök vagyunk, és a Miasma szemszögéből tükrözzük vissza a dolgokat, és hajszoja a közönséget egy eredmény felé, ami mind testileg, mind lelkileg kellemetlen. Ha a szárazjég és a glicerín elárasztja a színpadot és a sűrű füst a nézőteret, s ez behatol a nézők sérthetetlenébe, ezzel támogatva a tánc és a költészet felhívó hangját.



Mielőtt rátérnének a fő témára, 30 füstben gazdag perc szórakoztatja a közönséget Gudrum elektronikus zenéjével és egy cycarama (körkép) segítségével, ami két egymásra vetített képből áll; az egyik amin végtelenül fátyolos, durva fehér szemcsén keresztül balerinákat láthatunk, akik arabeszket csinálnak, majd lépés, lépés és Port de Bras és ezt ismétlik; a másikon orvosi szemléltető ábrákat láthatunk egy emberi agy keresztmetszetével. Ez a nyugalom olyan érzetét közvetíti számunkra, mintha a test szervi folyamatai és az idő megállt volna. Ez az élettelenesség úgy végződik, hogy Gut megjelenik egy fekete toronyban gépekkel körülvéve, és Davies is megjelenik a színen. A nyitópárbeszédük egy kabaréjelenet a gonoszságról, ami a hagyományos tisztesség maszkja alatt csúcsosodik ki. Mindenesetre Davies érveivel meggyőzően képviseli álláspontját mindaddig, amíg az ártatlan Gut kisasszony hirtelen le nem lövi.

Nincs idő ezen meditálni, mert megjelenik a színen két kislány, akik elmebeteg verzióban adnak elő gyermekverseket. A tehetséges fiatal előadóművésznők Lori Weidenhammer "Saskatchewan"-jából és Joanne Bristol "Manito"-jából játszó gyerekek képében szórakoztató jeleneteket mutatnak be, melyekben sötét, majdnem obszcén érzése bújik meg a rabszolgaságnak, mint amikor a nehéz női munkát játszanak és szaggatott kézüttéssel homokcsüteményt sütnék a földön.

A következő egy szokatlan jelenség. Egy fehér, kísérteties figura - Tamano - kicsúszik a fekete fal közepén lévő füsttel teli őskori lyukból. Itt ő a művészete mesternője, világosan látható mozdulatai gazdagságáról, ami az összes nézőt a hatalmában tartja. A nézők a meztelen lábára merednek, minden egyes ín és izom finom elhelyezkedésére, a saroktól, a rüszttől, az ujjpárnától és a lábujjtól kezdve fokozot-

tan egyensúlyozva a súlyponton egy szürreális és szabadon lebegő ütemmel felhúzza, visszahúzza majd megint felhúzza. Tamano elragadtatja a transzcendentális zene és hűz minket az időtlenség mélységébe. Ez egy misztikus keveréke a szentségnek és a világinak, az életnek és a halálnak, a nőiség lehelletének és az emberi nemek másik oldalának. Most ismét kijönnek a ködből, a kislányok megint itt vannak, és velük vannak a hercegek. A zene szerint a Hattyúk taván vagyunk, de a herceg kirakati bábú üvegszemekkel és aranykoronával.



Ez a fiatal hattyú tánca. Ledobják őt a szírről és búcsút intenek neki.





Ezután megjelennek a nagylányok. Go-go girlök? Három lány fehér fűzőben és harisnyatartóban egy magas emelvényen ipari láncokkal és acélcsövekkel körülhatárolva, melyekben felálló bőlértékek vannak. Magabiztosan, sőt hengegően, de ennek ellenére rabszolgasorsba jutva. A nagylányok nem hagyományos módon vetítik ki gonoszságukat ebben a ebben a mélyértelmű revüben. Kultúráis rabságot mutatnak be és a mondanivalójuk megerősödik a romantikus atmoszférával, amit barokk sípok és feldíszített kandelláberek juttatnak kifejezésre. Ezek régi színpadi kellékek az "Eugene Onegin" operából. A nagylányok merészsége tragikusan egy csecsemőbaba segítségével kerül kifejezésre, amely a sztriptíz-táncosnő harisnyatartójára van rákötve, és ide-oda himbáldozik tánc közben. A három hölgy megjelenik, szenvedélyes

öngyilkosnők a klasszikusokból: Pillangókisasszony, Anna Karenina és Marguerite Gautier a "Kaméllás hölgy"-ből; ősi típusú kinyilvánítása a romboló dialektikának, amit romantikus szerelemnek neveznek. Egy harsogó hangú agresszív beszédben, aminek a címe "Heathcliff", Davies feldolgozta a romantikus morált és Hackerinnen megérkezésekor kiesik a látószögből. Diana, a vadásznő egy fejlett vadásziját és egy véres szarvasfejet hord, de ezek nem színházi kellékek. Salome - bosszúéhes csábító vagy tudatlan fiatal? - egy férfi fejét hozza a tálcán. Judit a háború hősnője és megkínzott áldozata megérkezik egy pokrócba burkolózva tűzérségi tűz alatt. Amikor szétnyitja a pokrócot, Holofern kifényezett római sisakos fejét kiejti a kezéből. De a Hackerinneneknek a múltjukon kívül semmilyen büszkélkedni valójuk nincs. Ők is, mint az előttük álló hősök egy szellemi létben eltűnnek, és halványan mozognak a ködben, mint a bojtár a mocsárban, a kislányok nem figyelnek rájuk, élénken fociznak Keresztelő Szent János fejével.

Davies előad a Back-Up énekesnő nagylányokkal egy darabot a hatalom szokásáról és erőszakosságáról. A hang és az ütem fokozódik. Őt Foetusse nedves piros iszappal született, kibontakozik a színpad közepén a Butoh-hagyományban, a néma sikolya és egy tiszta, közvetlen ütés a szívbe.

Wagner: A Walkűrök lovaglása, valamint motorok bögése hallható, ahogy a fal közepében a lyuk ködöt hány ki, és mélyén a fény egyre nagyobb lesz. A Walkűr megjelenik motorkerékpáron, a kormány szárnyakkal van díszítve, és ezek segítségével földre száll. Ő a fagyott harcos, múmiamerev testének hullaszállítója, nagy hősi kardjával összehilincselve. A testet tiszteletteljesen leeresztik a földre, mialatt Gut leereszkedik a toronyból, noha nem egészen világos, hogy vajon tervez-e a újjáélesztést, vagy magát táplálja vámpírként. Egy valami világos: hogy a herceg, ez a hős - egy kirakati baba.

Aztán a zene távolodva változik, az első világháború giccses német zenéjére. Vakító fényű Harley Davidsonon integetnek és jóindulatú istenhozzádót mondanak a karakterek és eltűnnek a füstben. Egy kapu leereszkedik és elvágja a látomás visszavonulását tőlünk.

A halott babahős egyedül fekszik a színpad közepén. A közönség felszólítása ellenére sem jön vissza senki meghajolni.

## INTERNATIONAL

Az olasz ipari zene képviselői 1990-ben jártak hazánkban, felfordulást hagyva maguk után.

Koncertek voltak a Fekete Yuban, valamint Debrecenben. Négy árny: Mauro Guazzotti, Germana Oliva, Grazia Stella, Iolanda Torello a performance programmal, petárdák, diavetítés... sikerült felhúzniuk az idegeket. A háború előszele, zajok, a néző számára új dolgokat hirdettek. A program, gondolatsor, az utolsó alternatív beszámoló mára már végleg eltűnt, feloszlottak. AAARGHHH.

A csapat frontembere F.A.R.-rel párhuzamosan M.G.Z. néven működött és működik.

Itália rövid helyzetképet hagyott itt maga után hat évvel ezelőtt, most kevesen érzik ezt a kellemes, lenyűgöző érzést. "Rövid időn belül jönnek az egerek és megkeresnek..."

F.A.R. diszkográfia

PASSI UGUALI - LP

PRESTO I TOPI VERRANO A CERCARI - LP

M.G.Z.: KING OF LOVE - EP

Menetelés

Volt nekünk... Volt nekünk...

Volt karunk

Volt lábunk

és harcidalunk

Menetelés küzdelem lábbal

Menetelés küzdeni, lábbal rúgni

Menetelés

Menetelés

Menetelés és a dal kihívó

Menetelés...

Hallgatni a taposott füveket,

Hallgatni a vadak üvöltését

Hallgatni a küzdelem visszhangját

Menetelés...

Ütni és gyalogolni

Ez volt nekünk... Ez volt nekünk...

Megfeszíteni az erőt

Megfeszíteni az erőt

Nem halok meg soha

Elvettem magamban a Sátán fogát

Tehát aki tüzet gyújt

része a tűznek

más hajnalok,

más aranyszikrák

Új miséket tartok

Én nem halok meg soha.



## Pipifi

Laura nekem kiabál, Anna Rosa, Anna Rosa, azért mert nem érti, nem érti, azért, hogy Laurának. Laura mint nekem, mint nekem, mint nekem, én Laura, én Laura. Ki tudja, hogy térdeinek... én tudok írni, én tudok írni, írni tudok, rajzolni, rajzolni, írni, írni, a számokat, a számokat, a számokat, írom kettő kettő egy egy és egy és kettő. Kettő, egy, és utána kettő, kettő, kettő, kétszeresen várja a kétszer, kétszer kettőt (röhögés)  
Te ne röhögj, hej te tudod, hej te tudod, Anecco, Anecco, Anecco, Ginonak, Ginonak, akarom Gínot, akarom Gínot, és nem, és nem, és nem, és nem... igen és nem Gino...

Pipipipipifi, pipifi, pipifi

Te emlékszel Ginora (Gino igen) nekem megfogadta Gino, hello Gino, hogy vagy. Hallasz? (röhögés) (csók) Bajban vagyok, visszajön, visszajön a következő, visszajön.

Pipipipipifi, pipifi, pipifi (dobja)

Pipifi, pipifi, lakheiyem nekem is van, hely nekem is volt születésem, nekem is volt, nekem is volt. Ellenállás, ellenállás.

En is szabad vagyok, és gyors, gyors, gyors, tökéletes (csók) na és kit érdekel (röhögés) (ölelés) (csók)

## Titkok

Most kezdek emlékezni

Csak most kezdek emlékezni

És az emlékek robban

És az emlékek robban

Nem a jövő az, ami kínoz

Nem a jövő az, ami kínoz

És a jelen megakadályoz hogy vakul lássak

Csak most kezdek emlékezni

A láthatatlanra

A titkokra

Csak most kezdek emlékezni

Csak most kezdek emlékezni



# Juhász Péter Bt. és Regulus Színház

A zenekar alapító tagjai (Kállay István-ének; Kondor Tamás-szintetizátor, vokál) egy punkkoncerten találkoztak, majd miután kiderül, hogy zenei érdeklődésük az industriális vonal felé hajlik, elhatározták, hogy egy új zenei konstrukciót alkotnak, a III. Világ zenéjét. Amikor felkérésre elkészítették debütáló albumukat, ami egy végletekig fokozódó számítógép basszus alapjaira mixelt balladisztikus vonós futamok, szónoklatszerű ének; leginkább a Nitzer Ebb korai monoton hangzásvilágát idézi. A tompa dobritmusok, zajok remekül egészítik ki egymást.

Berlin 1934-a hulladékeltakarítás éve.

Csatlakozik a csapathoz Bíró Kornél (generátor, lemezjátszó, később a zenekar technikusa), valamint Kerékgyártó Erika táncosnő. Még az évben koncertet adnak egy nemzetközi diáktalálkozón, ahonnan a katonai és egyéb oda nem illő szimbólumok miatt örökre kitiltják őket.

A BT taglétszáma gyarapszik, különböző kiállításokon lépnek fel, ekkorra már nemcsak mint zenei, hanem színészi, képzőművészeti performance csoporttá bővül.

Berczi Tamás, Nyíri László művészek csatlakoznak a felálláshoz. "Kérdezd meg a Mélységeit" -újraértelmezik a valóságot- "Mélység nincs Magasság nélkül."

1994-ben tagcserék. Tóth József áll a mikrofon elé, aki eddig mellékszereplőként centrifugákat fűrészelt. "Az ember a TV-képernyőn keresztül újjászületeik." -stúdió demókazetta bemutató, "RTV Ljubljana" mintha egy tiltott rádióállomás műsorát sugározná egy adótorony.

Rombolás, teremítés reprezentálja a zenét, és művészetet teremt a Káoszból. A néző beleélheti magát a II. világháborúba, de egy másodperc múlva már egy századvégi építkezésen találja magát.

Ellátogatnak az ismert környezetvédő, Sebeők János előadására. Az elv Egy és ugyanaz. A Vilárúr halad, a Föld zsugorodik.

Az együttes megpróbál minden eszközt felhasználni ahhoz, hogy megmutassa a kor rideg valóságát, a zenekar tagjainak totalitárius rendszerét. A fellépéseken hagyományos hangszereken mellett nagy szerepet kapnak a különböző zajkeltő elemek: pléhlemezek, rugók, vasak, valamint fúró, rotációs kapa, fémhordó...

További tagok: Burai Árpád-koreográfus, Kompár László-zajok, Karl Lujó-színész, valamint a színház tagjai.

...és a zaj csak nő tovább.

## Diszkográfia

Naderzava, Napartija (Live In Debrecen, Lake Vekeri) 1993.

Mayay (Live In Hajdúnánás) 1993. X. 2.

Ifjú szívvel! (Live In Debrecen) 1993. VII. 24.

III. Világnézet! (Live In Debrecen, Ady Endre Secondary School) 1993. IV. 2.

RTV Ljubljana 1994

A Nagy Rekapituláció Filmbemutató 1996. XII. 11. Nyitóbeszéd

Időkapszula 1997

## Videográfia

Berlin 1934 (Live In Baja)

III. Világnézet!

Metamorfózis "A legszebb ország" (Live In Debrecen Jazz Club) II. 2.

Electric Symphony (Live In Debrecen I. Independe Fesztivál) 1996. VIII. 3.

Kérdezd a Mélységet 1996.

## Film

A Nagy Rekapituláció (35 min.) 1996.

Időkapszula 1997 koncertfilm (45 min.) 1997



## Juhász Jácint és Testőrsége



### III. dimenzió

Minden ember a TV képernyőn keresztül újjászületik. Az ember a filmvásznon egy olyan rendű frekvencia részévé válik, melynek során a középponttal alkot elegyet. A hang, amely átviteli szerepet kap, beleolvad ebbe az elegybe, és lassan a TV-néző részévé válik. Ezekből következik, hogy a TV-néző nemcsak két, hanem három dimenzióban észleli a valóságot, majd rádöbben arra, hogy saját maga lett a főszereplő. Ezek után felmerülhet egy olyan variáció, hogy miután a film véget ér, a néző magában tárolva a látott információkat, élményszerűen használja fel azokat.

### Ifjú szívvel

Szemedből egy kövér könnycsepp gépedre ráesett,  
Ne sírj azért olyan nagyon, más is csinál selejtet.  
Amióta megláttam én könnytől ázó szemedet,  
Ugy éreztem megszorítja valami a szívemet.  
Akkor lettem én is olyan borzasztóan bánatos,  
Mert nem tudlak vigasztalni, mert fiatal vagyok.  
Ugy értem hogy most érted mindent, mindent megteszek:  
Felmegyek a hegy csúcsára, három napig nem eszek.  
Mit csinálsz, hogy segítsék, ezzel töltöm a napot,  
hogy még egyszer megláthassam napsugaras mosolyod.

### Csapj fel vasasnak! (Toborzó)

Ha kiderül, ki csinálja a mozdonyt és hajót,  
a sok ezernyi gépet, a traktort, a csillagot,  
válaszként hallhatod hát a szép vasas nevet.  
Csapj fel vasasnak elvtárs, szebb lesz az életed!

Van még ezernyi pálya, bányász és kőműves,  
pilóta, ács, nyomdász, mind szép és érdekes.  
De mégis mindegyiknél vasasnak lenni a legszebb:  
Csapj fel vasasnak elvtárs, ennél szebb nem lehet!

Csodás öt éves tervnek vagyunk tanúi,  
anyánk az egész ország, jó apánk Rákosi.  
Fényes szép jövőnköt tanítja Ő nekem,  
Csapj fel vasasnak elvtárs, Ő fogja a kezéd.

Rákosival a zászlón, előre hát vasas,  
légy kemény mint az acél, merész, akár a sas.  
Ha szereted a munkát és ifjú a szíved,  
Csapj fel vasasnak elvtárs, szebb lesz az életed!

# AZ EGÉSZ VILÁG EGY NAGY JUHÁSZ JÁCINT





Az 1980-ban alakult szlovén Laibach az ipari zene egyik úttörője. A zenekart gyakran illetik fasiszta jelzővel (zsidó szervezetek hatására az Egyesült Államokban a klipjeiket be is tiltják), de aki jobban megismeri a művészetüket és filozófiájukat, rájöhet arra, hogy egyáltalán nem lehet őket ilyen vádakkal illetni. Mi most megpróbáljuk a Laibach másik, rejtettebb arcát is bemutatni szövegeik és írásaik által. Ezek közül az első egy beszéd, mely a klagenfurti Szlovén Gimnáziumban tartott Laibach koncerten hangzott el, 1988 márciusában.

#### Szlovén és német ifjúság!

Nem pontosan a vér az, amin mindannyian osztozunk, összeköt minket, mellyel át-érezzük a másik fájdalmát? Nem a vér az, mely a végtelen Szellem eredeti ajándéka, mellyel kihirdette az embereknek, hogy egyformán léteznek, és ezan alapul testvériességük? Nem a vér különleges illata amely megrémiszt minket amikor örvendezünk azon, hogy életben maradtunk, de egy másik ember balszerencsés volt? Ez nem az izmok felvidítő hajlékonysága, amikor ragaszkodunk ahhoz, hogy szomszédunkon segítsünk - egy jel, hogy belül valami hajt minket a bizalomra? A vér az univerzális Szellem itala, amiben mindannyian testvérek vagyunk. A vér ezen általánossága elénk tárja a mindent körülvevő jelenlétét az erkölcsiségnek, mely a Legfelső Egy ölelése. Ő gyökerestől kiirtja az önfejlőséget a vérből és kijelöli a kölcsönös lemondás pásztorának. Az erkölcsi törvények a Legfelső Egy által küldött gondnokság, hogy az ember létét védelmezze, és megakadályozza az Ő végtelen gyűlöletébe a való zuhanását. Ez határozza meg a nemzeteket univerzális létükben. Tehát azt mondhatjuk, hogy a német és a szlovén nemzetek kapcsolatban állnak, pontosan azért, mert ez a bizalom a Legfelső Egy akaratán, az öröm és fájdalom döntőbíróján nyugszik. A kapcsolataik a vérben vannak, a nyelvi különbség csak egy elem, hogy megmutassa: a transzcendentális alapzatuk a Jóban kibontakozó kölcsönös függőség, kiegészítő szerkezet.

Az igazság oltára megmutatja, hogy a nemzetek egymást félemlítik, ezzel büntetik egymást. A szűklátókörűek, a gögősek, a felsőbbrendű érzésűek, és akik gyűlölik azokat, akit más anya szült vannak erre az oltárra felfektetve, és kárhozatra kényszerítve. Egy nemzet képtelen békét találni mert a Legfelső Egy egy másik nemzettel együtt ugyanarra a helyre rakta, hogy együtt éljenek. Egy nemzet panaszkodik szerencsétlenségén, hogyha a legszörnyűbb végrehajtó, saját szomszédjának a szelleme, megérti különböző nyelvek formáját; egy nemzet kiküldi mindenhatóságát bekerítve; vagy egy nemzet amely a saját igazságától szenved. Neki az a szomorúság, ha valaki a saját büszkeségébe takarózik, és nem fogja látni az értelmét a létezésének az univerzum legfelsőbb kategóriáiban, amit egyenlően elérhetővé tesz és egyenlően hozzáköti a Mindenséghez. Csak az a nemzet, amely az igazi értékeit feljebb helyezi a speciális lényegen képes csak elérni a Legfelső Egy jóindulatát. Ez az, ahogy a halál felé közeledő nemzet követeli, hogy egy kiválasztott győztes legyen. Névleg a nemzetek közötti elv az alkotóeleme a létnek, egy konkrét nemzetnek. Azt lehet mondani, hogy a nemzetköziség mintegy formája a vér univerzális dimenziójának, mely alapja és biztosítéka a szuverenitásnak és egy konkrét nemzet szabadságának.

**ELJEN A NÉMET-SZLOVÉN SZERZŐDÉS!**

#### Az idő

Az idő egy körforgás, amit végtelenül lehet leírni: az ereszkedő iv a múlt, az emelkedő iv a jövő. Az idő hangja a jelenbeli zaj amit a múlt hangjai adnak ki elveszett jövőjük feletti gyászukban. De a múlt az egyetlen, amit ismersz az életedben. Ez jellemző minden életet, és semmiféleképpen nem lehet rajta változtatni. A memória az ember ajándéka, hogy átdöfje, áthatoljon az idő folyamán vagy hogy bekerítse az Ő végtelen dimenzióit. Arra van korlátozva, hogy befogadja az apró pillanatokat, mint a halál, ami egy mondatbeli rendben hangról hangra átalakul zenévé. A zene megvilágítja az áthatolhatatlan távolságoknak, tágas mint az Ő a gondolat és a cselekedet között. A zene elárulja a múltat, mert megpróbálja felfedni azt. Nem ismered a való időt, ha zenét hallgatsz. Hangjeggyel még nem tudod megfordítani az időt. A múlt adja a jövőjét, egyenes vonalon halad előre és akár egy kögyő elnyelve saját farkát, egy teljes körben zárul.

#### A lényeg

Azt az igazságot látjuk, amit Te már nem látsz. Az igazság az, hogy az ember lényege a szeretet, a hit, a bátorság, a kedvesség, a nagylelkűség és az áldozat. A többi a monolit (egy kőből faragott oszlop), ami haladással érhető el. Mindenki magában hordozza saját halálának magját. Senkiben sincs elektromosság, úgyhogy illogikusan viselkednek. Az emberek cselekedeteikkel, ahogy évszázadok óta viselkednek, lassan elpusztítják saját magukat. Mi nem prédikálunk az erkölcseről, mi kalkulálunk, konklúziókat vonunk le, és olyan válaszokat adunk, melyek bonyolultak, és néha nehéz őket megtartani. A lényege az az úgynevezett kapitalista társadalomnak, hogy nem egy gonosz akarát rendeli alá az embereket az anyagiasság erejének. Egyszerűen csak a természetes ambíciója bármilyen szervezetnek, hogy megtervezze cselekedeteit. Előtte semmi. Utána semmi. Minden amit eltervezünk végre lesz hajtva. Ha megértetted, égesd el. Ha nem érted, égesd el. Ragaszkodunk a szabadsághoz. A lehetőség nem jön újra. Saját magad rejtvényeidhez az egyetlen kulcs, hogy elfogadod a kulcs hiányát. A kapitalizmus a kulcs.

#### Keresztrefjtvény

Többet gondolkodsz azon, hogy mi volt, mint azon, hogy mi lesz. A formák és utalások túl összetettek az emberi megismeréshez. Egy egyszerű instrukció általában még nem elég a végrehajtáshoz. Ugrásokkal és kötésekkel, elektronikus aggyal vezetve kifejlesztettük, hogy saját magukat fejlesztik kiadva és megoldva az emberi megértés feletti problémákat. Egy kalkuláló ember gyáva. A kalkulációk profittal és veszteséggel járnak. A halál veszteség, az élet győzelem, a kalkuláló ember elhatározza, hogy nem fog meghalni. A vadász aki két nyulat üldöz, mindkettőt elveszíti. Ha veszítened kell, veszíts ragyogóan. Két tigrisre vadász. Az emberi problémák oka a születés. Az orvosság az emberi problémákra a logika. Pokol vagy más emberek? A problémák (élő és halott anyag, emberek és ötletek) egybeolvadtak. A szétválás egy hiba.

A pop zene birkáknak, és mi pásztornak öltözött farkasok vagyunk.

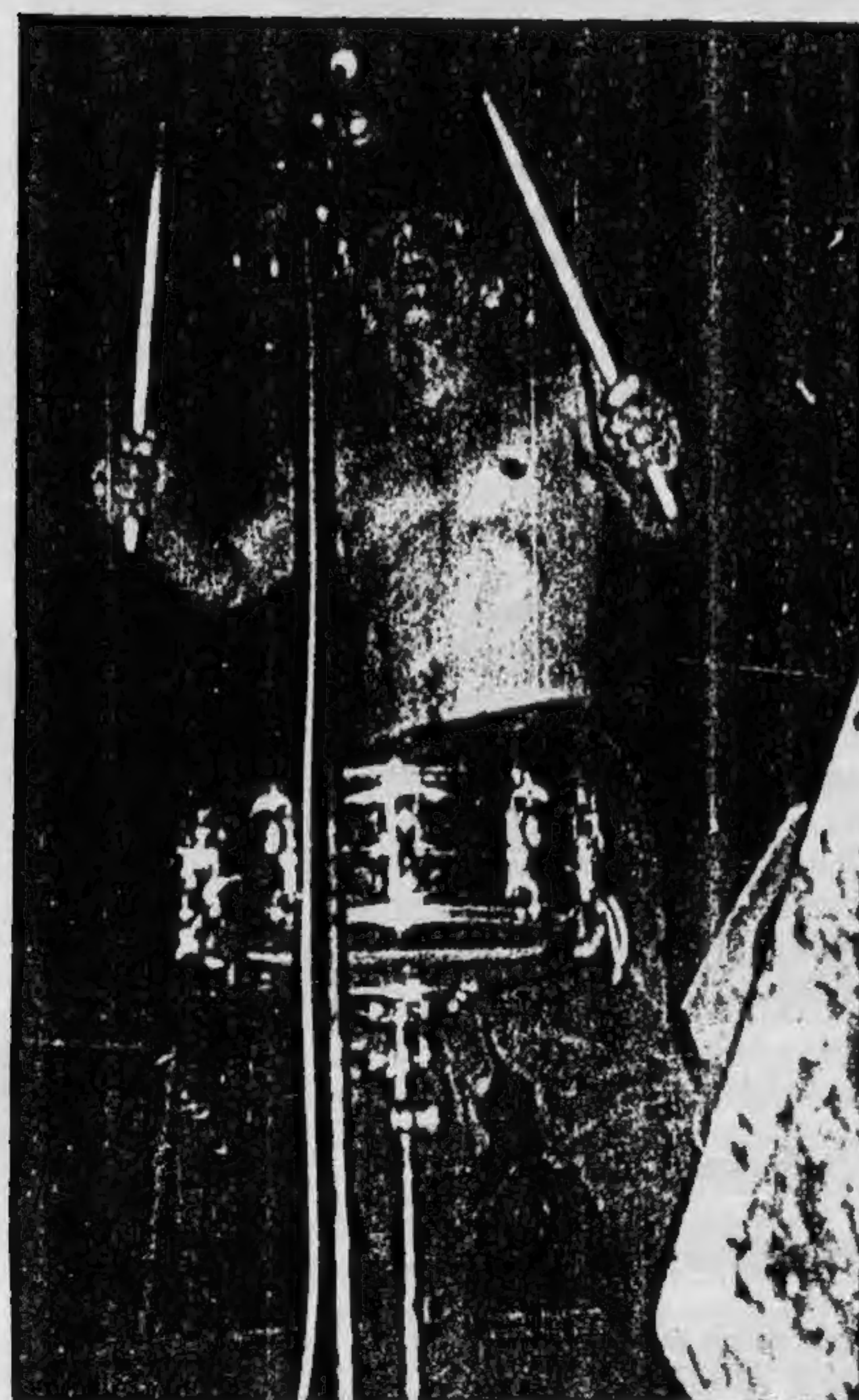
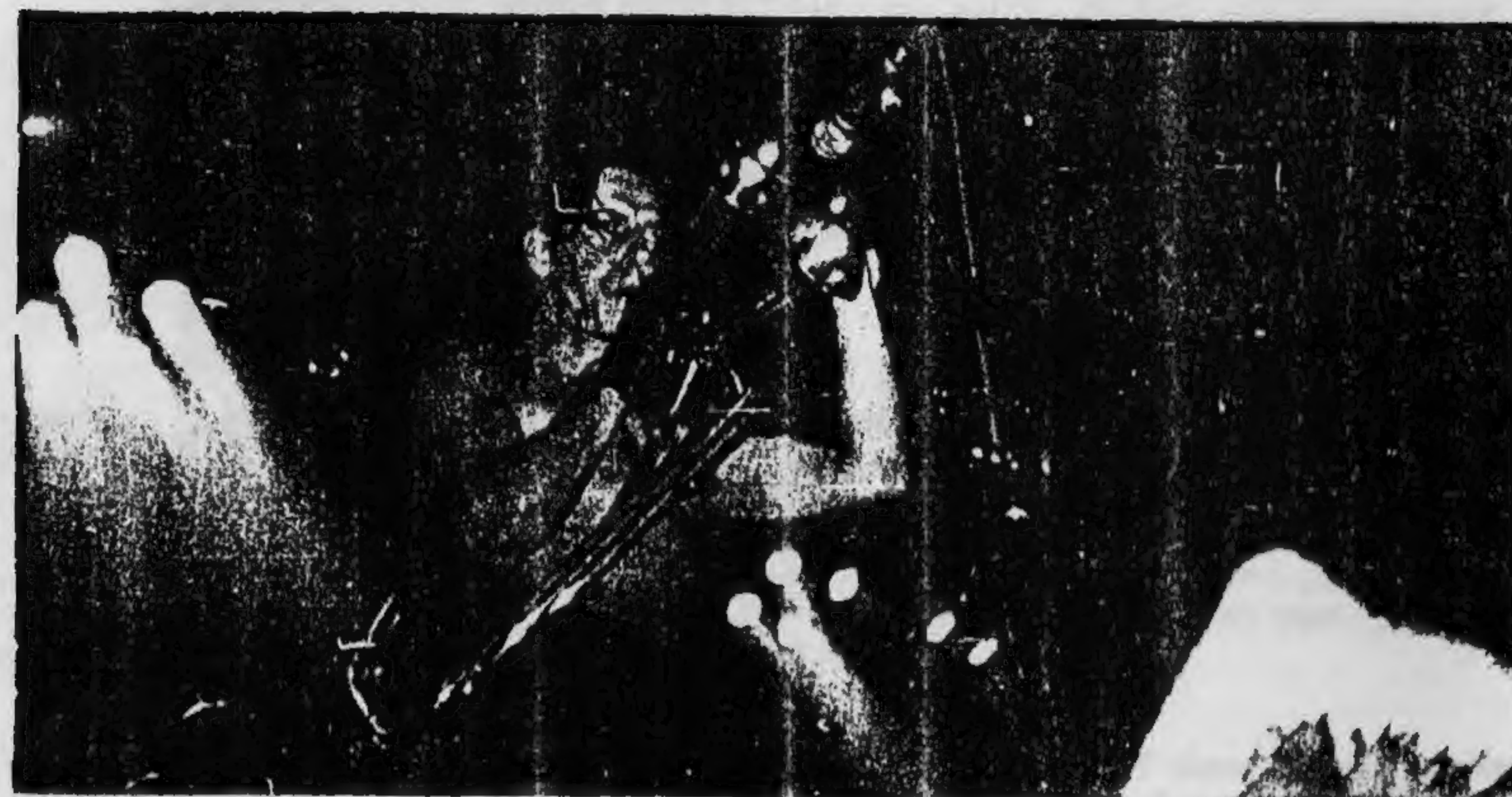
A küldetésünk jelenleg az, hogy a Gonosz elveszítse szolgáit.

Istennek egy, az Ördögnek megszámlálhatatlan sok arca van. A Laibach visszatérés az egy eszme nevében elkövetett akciókhoz.





# A MEGSZÁLLT MAGYARORSZÁG 1991. V. 24.



## Halálért halált

A bűnösöket élve fához szegezni. Kegyetlen kínzás, szemek kinyomása, fülek és nyelvek levágása. Végtagjaik szétzúzása, izmaik átszúrása. Megkötött kezeik átszöve sebeikkel. Minden bűnös család megöletett. Néhány specialista végrehajtja a bűnös nőkön és gyerekeken zsebkésekkel. Halálért halált! Halált!

## Tudták- Sérülten távozott

Tudták  
TÁVOZOTT  
hogyan szükséges  
SÉRÜLTEN TÁVOZOTT  
A nyilatkozatot a tudatlanságnak  
TÁVOZOTT  
tulajdonította,  
SÉRÜLTEN TÁVOZOTT  
a rosszindulatú hírverésnek

TÁVOZOTT  
ismerték  
SÉRÜLTEN TÁVOZOTT  
a tilalma abszurditását  
TÁVOZOTT  
Tudták  
SÉRÜLTEN TÁVOZOTT  
hogyan szükséges befejezni  
TÁVOZOTT  
A dolgok jelenlegi állásában  
SÉRÜLTEN TÁVOZOTT  
piszkos céljaik  
TÁVOZOTT  
akárcsak a reakció fegyvere  
SÉRÜLTEN TÁVOZOTT  
nemzetünk haladó szelleme ellen van  
TÁVOZOTT  
Tudták  
SÉRÜLTEN TÁVOZOTT  
hűek maradni a múltunkhoz  
TÁVOZOTT

## Új Akropolisz

Mindannyian megkínzottak vagyunk.  
A hentesek céhének választott tagjai.  
Compagna dei macella.

Ne fújjunk tüzet a szörny szájából.  
Féljünk a leszármazottaktól.  
Rejtsük el céljainkat.

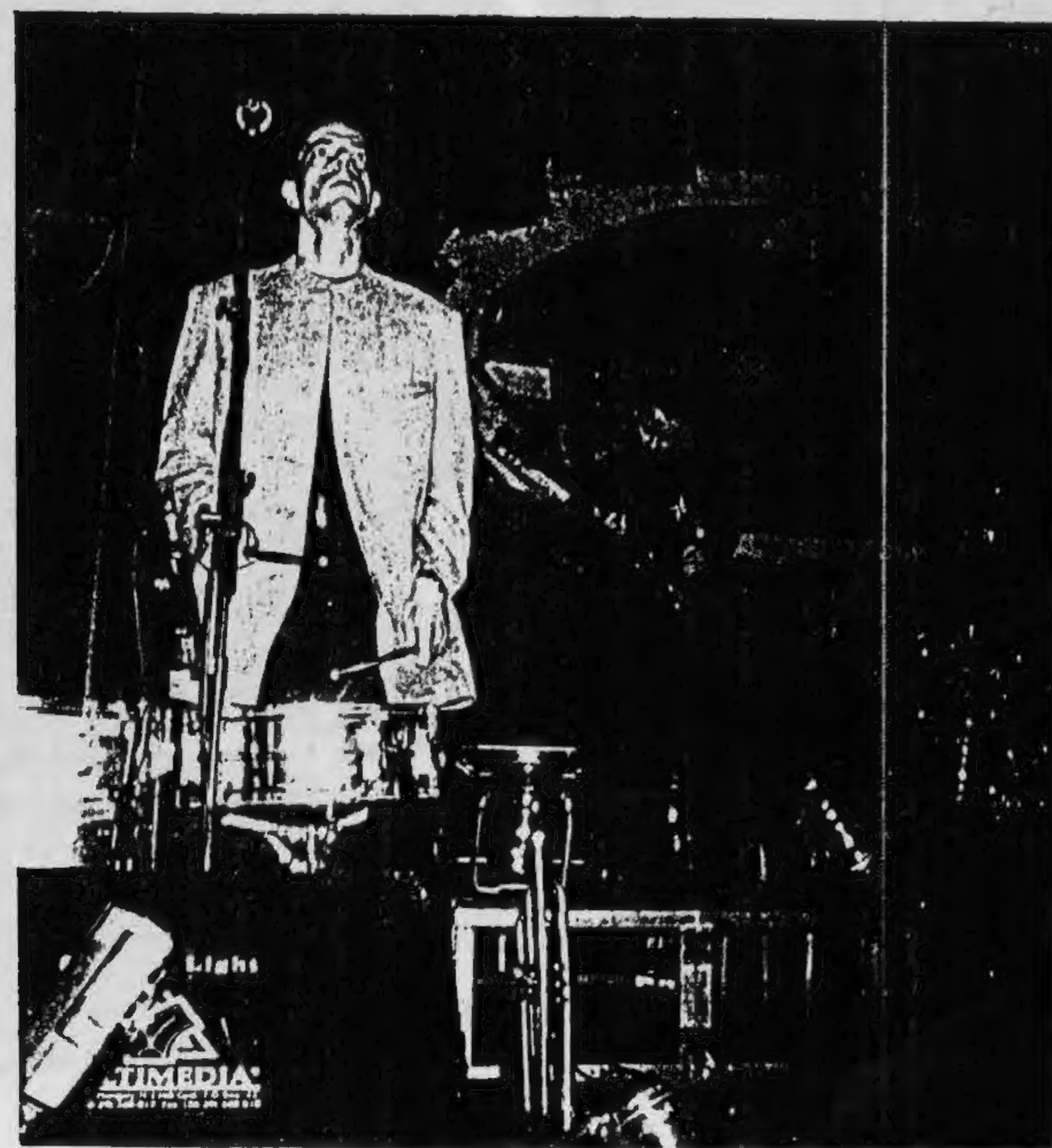
Élesítsük a tudatunkat.  
A szél lángol a bűzében,  
testünk akár az égett hús.

A Hatalmas Vágy nekünk rendeltetett:  
KI KÉTELKEDIK AMA KÜRTÖK BÖRZALMAS EREJÉBEN!





# A MEGSZÁLLT MAGYARORSZÁG 1995. IV. 29.



## Egy nemzet születése

Egy ember, egy cél  
és egy irányelv.  
Egy szív, egy lélek,  
csak egy megoldás.  
A tűz egész.  
Egy Isten. Egy Vezér.

Egy test, egy vér,  
egy igaz hit.  
Egy kiáltás, egy álom  
egy hős akarat.  
Adj nekem egy vezetőt.

Nem hamis és nem igaz.  
Én mondom neked:  
a fekete és a fehér nem bizonyították  
Nincs halál, nincs baj.  
Csak egy vezetőre van szükségünk,  
a világ számára.

Egy test, egy vér,  
egy igaz hit.  
egy hős akarat.



## Élet-halál

Van élet  
Van élet  
Van élet a halál előtt  
NEM NEM NEM  
IGEN IGEN IGEN  
Van élet a halál előtt

Együtt megyünk  
Együtt megyünk  
Együtt megyünk és ez beteljesül  
NEM NEM NEM  
IGEN IGEN IGEN  
Együtt megyünk és ez beteljesül

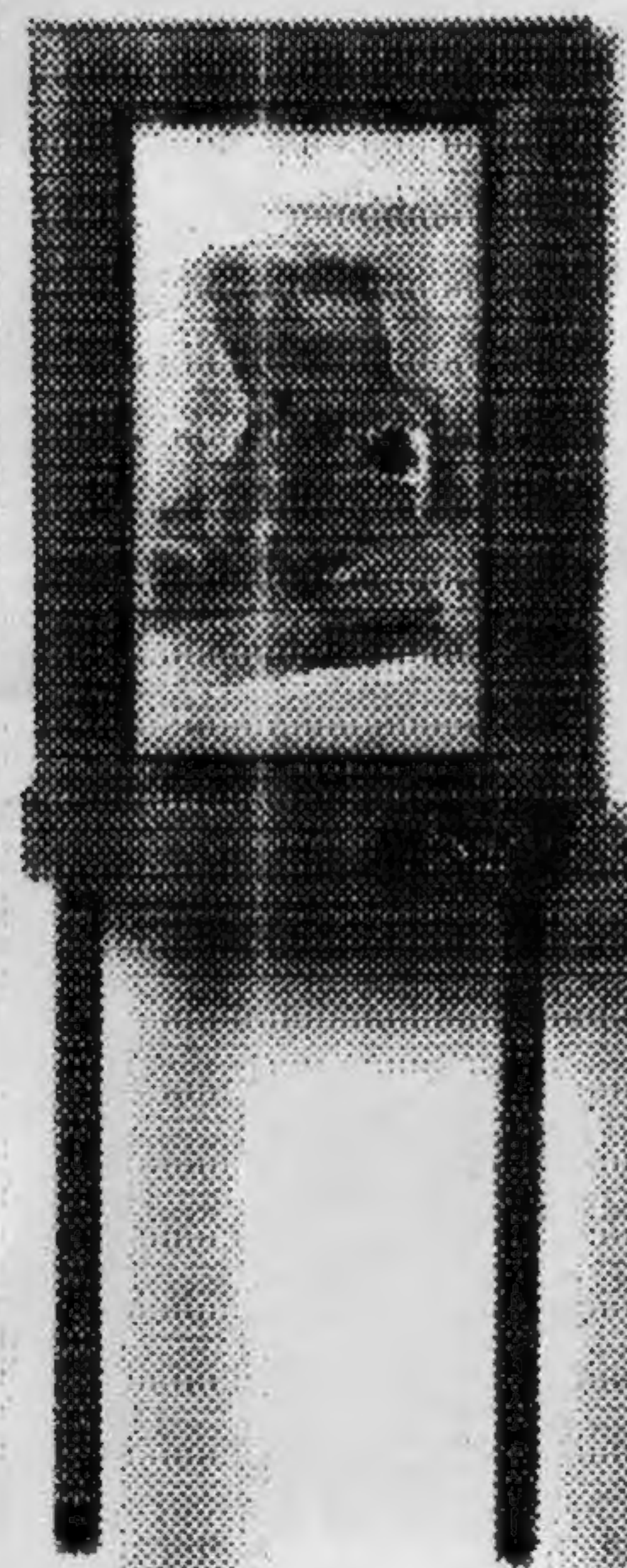
Van élet  
Van élet  
Van élet a halál előtt  
NEM NEM NEM  
IGEN IGEN IGEN  
Az életnek adták a halált

## A vadász halotti menete

Táncolunk és ugrálunk-mély fájdalommal.  
Ugrálunk és énekelünk-a Fájdalom mondja:  
Tizenegyezer hajadon, hagyjátok abba a táncot;  
A Földön nincs olyan zene, mely a játékunk lehetne.

## Elfajult világ

Egy kép vagyok. Kőből és időből, és csöndben állok az örökkévalóságban.





JESUS CHRIST SUPERSTARS 1996  
OCCUPIED EUROPE NATO TOUR 1994-95 1996  
NATO 1994

LJUBLJANA, ZAGREB, BEOGRAD (live) 1993

KAPITAL 1992

SYMPATHY FOR THE DEVIL 1990

MACBETH 1989

LET IT BE 1988

OPUS DEI 1987

SLOVENSKA AKROPOLA 1987

KRST POD TRIGLAVOM - BAPTISM

(KLANGNIEDERSCHRIFT EINER TAUF) 1987

DIVERGENCE/DIVISIONS (live) 1986

THE OCCUPIED EUROPE TOUR 1985 (live) 1985

NOVA AKROPOLA 1985

REKAPITULACIJA 1980-84 1985

LAIBACH 1985

EIN SCHAU SPEILER (live) 1985

LIFE IN HELL 1985

VSTAJENJE V BERLINU (live) 1984

THROUGH THE OCCUPIED NETHERLANDS (live) 1984

LAIBACH/LAST FEW DAYS 1983

S/T

### SINGLES

JESUS CHRIST SUPERSTAR 1996

IN THE ARMY NOW/WAR 1995

THE FINAL COUNTDOWN 1994

WIRTSCHAFT IST TOT/SYMPATHY FOR THE DEVIL 1992

WIRTSCHAFT IST TOT 1992

3 OKTOBER 1990

ACROSS THE UNIVERSE 1988

SYMPATHY FOR THE DEVIL 1988

LIFE IS LIFE 1987

GEBURT EINER NATION 1987

DIE LIEBE IST DIE GROSSTE KRAFT 1985

PANORAMA/DEKRET 1984

BOJI/SILA/BRAT MOJ 1984

### BOOTLEG

NEUE KONSERVATIV (live) 1985



### VIRÁGZÁS

Te vagy az én krizanténom.  
Szupernóva, sürgős csillag.  
Te vagy az én pitypangom.  
Ezer virág az égen,  
Vagy igaz csepp a tengerben.  
Ha tudod a nevemet,  
ne mond ki.  
Órizz meg, mint azelőtt.  
A gyöngyvirág  
A saron virága.  
Te vagy az én egyszerű napraforgóm.  
Hallod e a világos nevetésem?



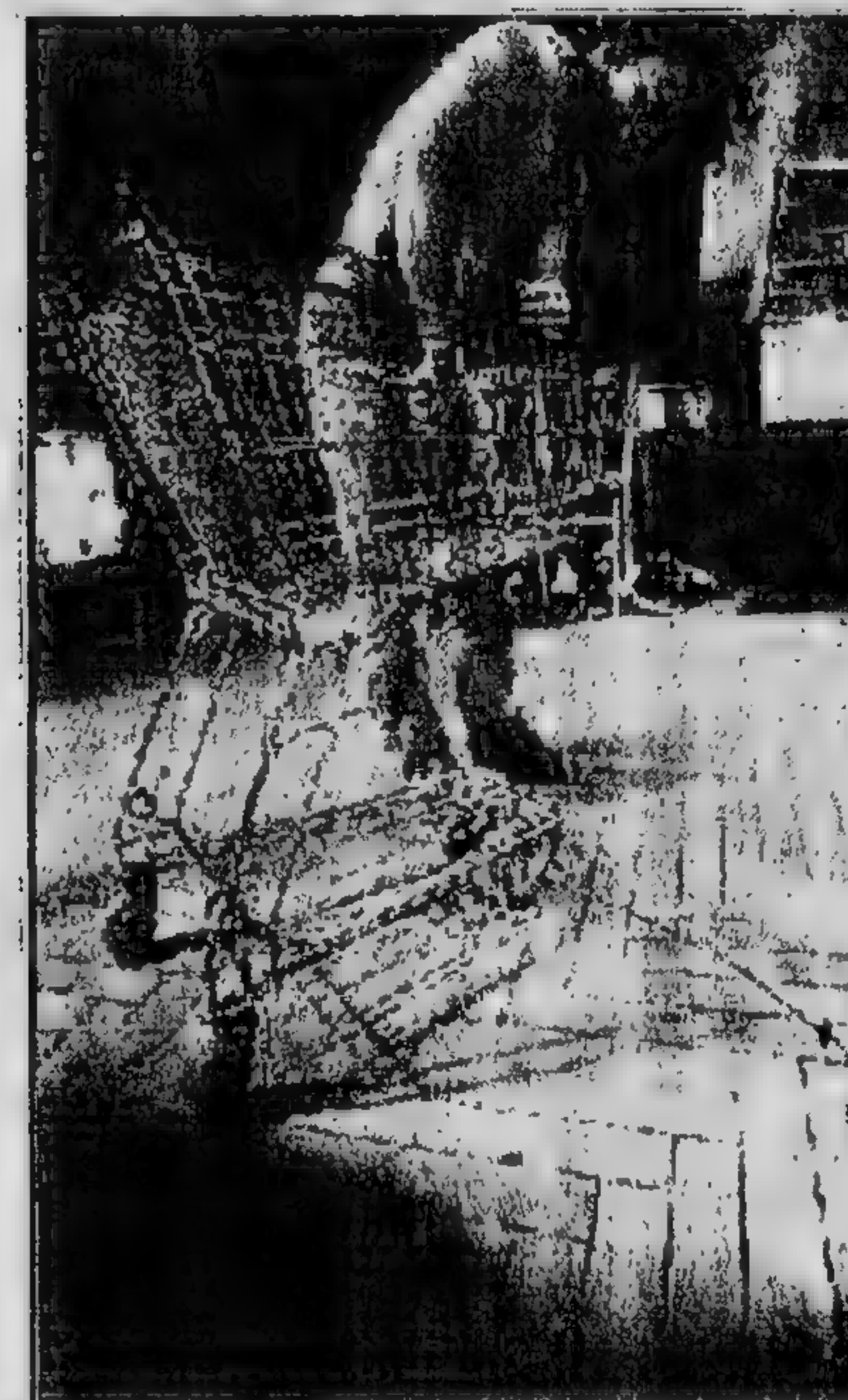




**FUR DEN UNTERGANG 7" 1980**  
**MOON, 1. APRIL Cas 1980**  
**CHAOS, SEHNSUCHT / ENERGIE Cas 1980**  
**STAHLMUSIK Cas 1980**  
**DURSTIGES TIER EP 1981**  
**KOLLAPS LP 1982**  
**DURSTIGES TIER 12"**  
**STAHL DUBVERSIONS Cas 1982**  
**LIVE Cas 1982**  
**DIE ZEICHNUNGEN DES PATIENTEN O.T. LP 1983**  
**DRAWINGS OF O.T. CD 1987**  
**STRATEGEN GEGEN ARCHITEKTUREN LP 1984**  
**DECODER LP 1984**  
**2X4 (LIVE) Cas 1984**  
**YU-GUNG 12" 1985**  
**HALBER MENSCH LP 1985**  
**DAS SCHABEN 7" 1985**



**FUNF AUF DER NACH OBEN OFFENEN**  
**RICHTERSCALA LP 1987**  
**GHOSTS... OF THE CIVIL DEAD LP 1987**  
**ZUCKENDES FLEISH EP 1989 Bootleg.**  
**HAUS DER LUGE LP 1989**  
**FEURIO! 12" 1990**  
**DIE HAMLETMASCHINE CD 1991**  
**STRATEGIES AGAINST ARCHITECHTURE II 2xCD 1991**



**LA LA LA MC 1992 Bootleg**  
**INTERIM CD5" 1993**  
**TABULA RASA LP 1993**  
**MALEDICTION CD 1993**  
**VERBRANNT ERDE CD 1993**  
**TRI SET 4xCD 1994**  
**FAUST MUSIK 1995**  
**ENDE NEU CD 1996**



# Peter Paracelsus

Peter Paracelsus a neve annak az új zenei projektnek, amely Ljubjanában alakult.  
A tagok:

Iztok Turk (Videosex)  
Dejan Knez (Laibach)  
Peter Mlakar (filozófus)

Iztok Turkot és Dejan Knezt megkérték, hogy írjanak zenét a tudós és alkimista Paracelsus születésének ötszázadik évfordulójára. A kérés Beljak (Villach) városából, Ausztriából érkezett. A zenét Satanic technonak keresztelték el.  
A Satanic technot matematikailag ki lehet számítani. Módja:

$$St = dt * p^2$$

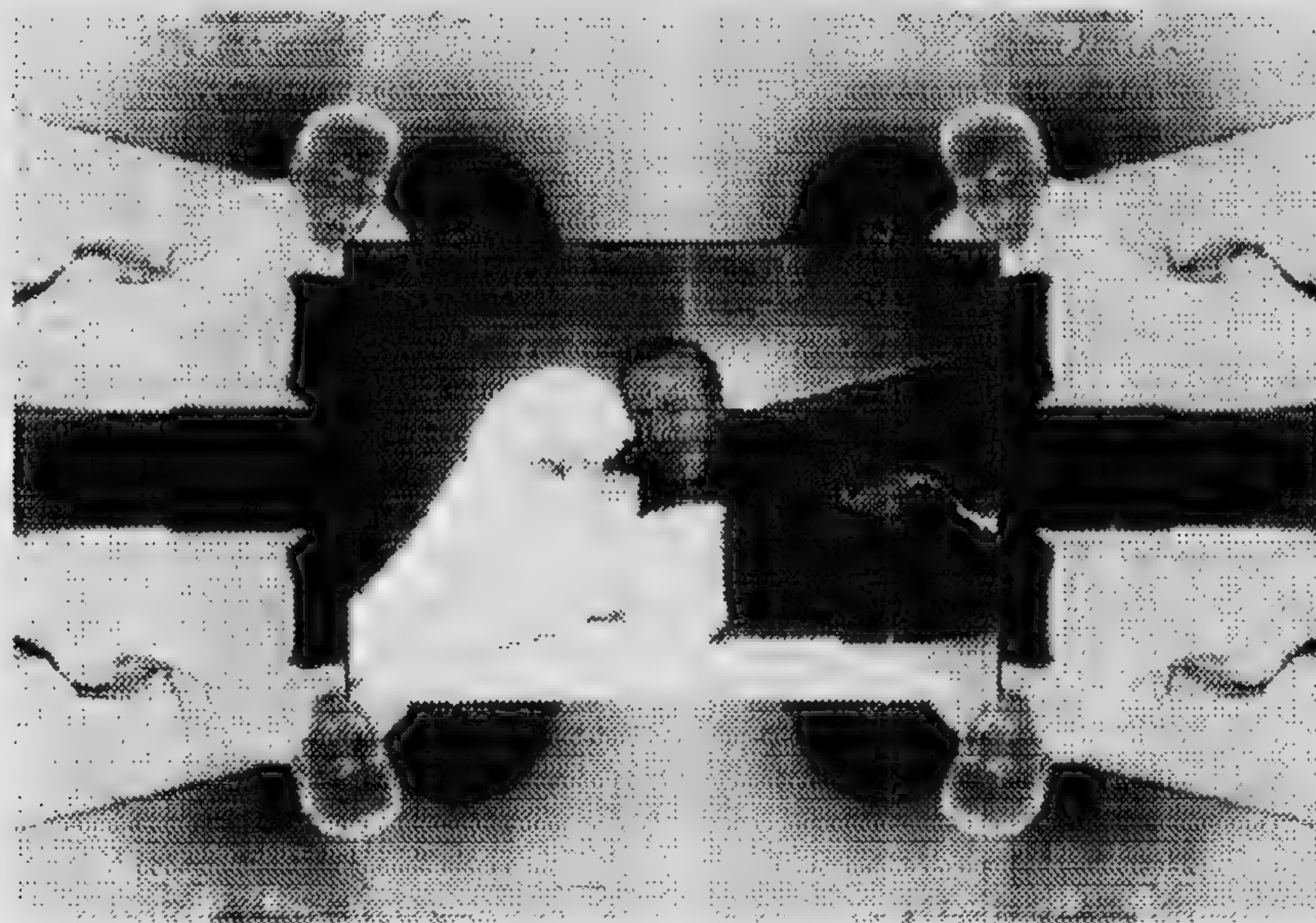
ahol  
St : Satanic techno  
dt : tánctechnológia  
p : fájdalom

$$dt = \frac{St}{p^2}$$

$$p = \sqrt{\frac{St}{dt}}$$

## DISZKOGRAFIA

Peter Paracelsus 1995 CD



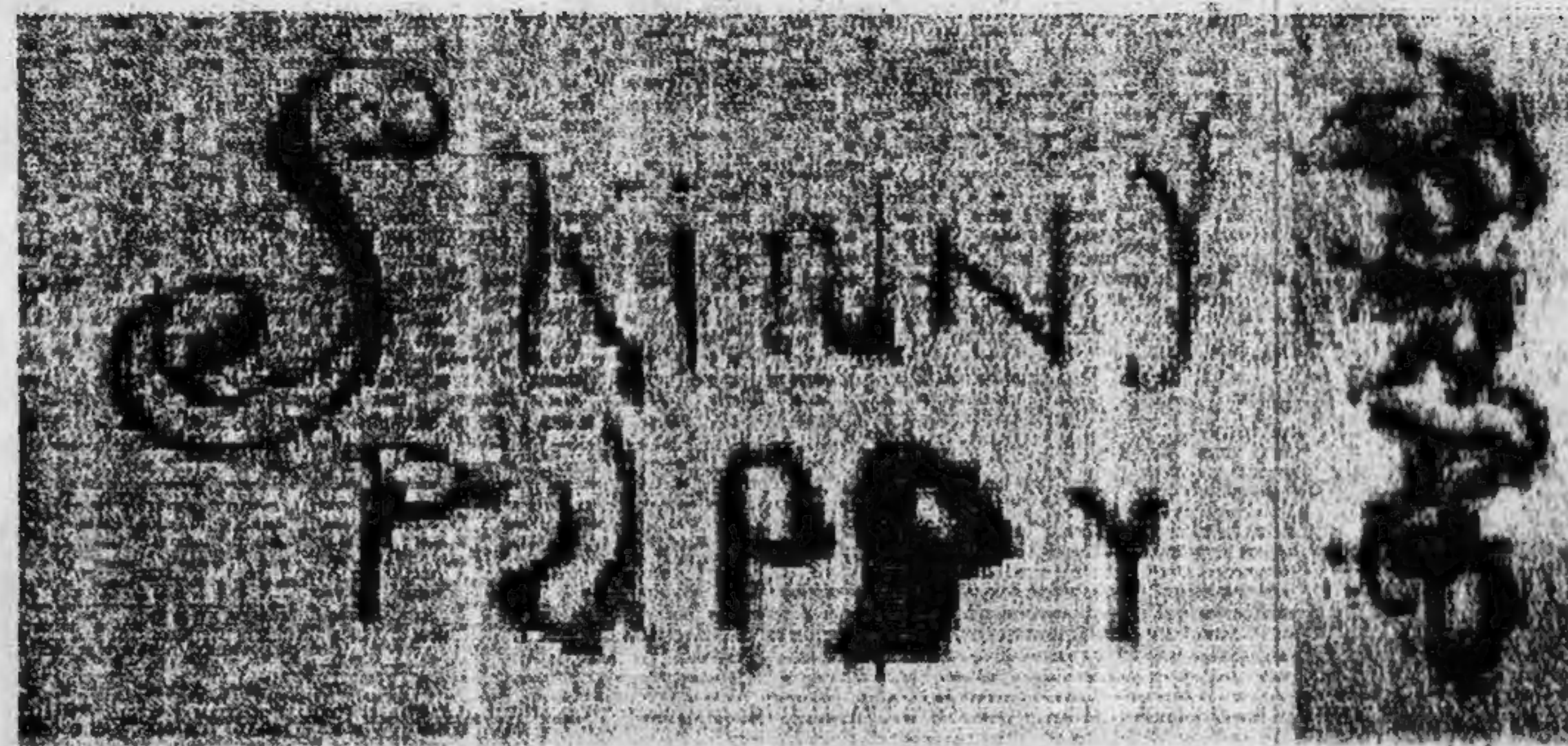
# Peter



## Mi a Satanic techno?

Az a kívánságunk, hogy az az élvezet, amit most tapasztalunk bárcsak ne érne véget, valamint elképzeletiennek tartjuk, hogy az elviselhetetlen fájdalom eitartson az örökkévalóságig. De mind az élvezet, mind a fájdalom véget ér egyszer - a halálban. Ez a természet rendje, tehát a születés és elmúlás köre úgy értelmezhető, mint a védelmünk valakitől, aminek állandó eredménye a végtelen szomorúság. E rend megtöréséhez meg kell történnie a Gonosz győzelmének. Ha tudjuk, hogy minden lélektani állapotnak és eseménynek egy hozzáillő elektrokémiai alapja van, akkor nem tudjuk kizárni lehetőségét egy dekódolási szerkezetnek, és ha feltételezzük, hogy az elektrokémia az egységes térelméletben foglal helyet és le tudjuk fordítani az elektromágnesességbe, akkor ha valaki érzelmi és érzékelő anyagi bázisa feldolgozza azt, ami ezen a lemezen el van helyezve, a lelkét elveszíti, ami kisajátított és ingyen használható lesz. Ekkor lehetséges a fájdalom elviselése tartósan. A Satanic techno az az állapot, amikor a fájdalom vagy az élvezet nem hosszabb alárendelése a termék saját természetéből adódó értékromlásának, de a tudományos gondolkodás akaratának a problémája, amely képes egyedül saját élvezetére irányítani a lélektani szerkezetet és hatással lenni rá, függetlenül az alany akaratától, és amely szintén eitünteti a természet vastörvényét.

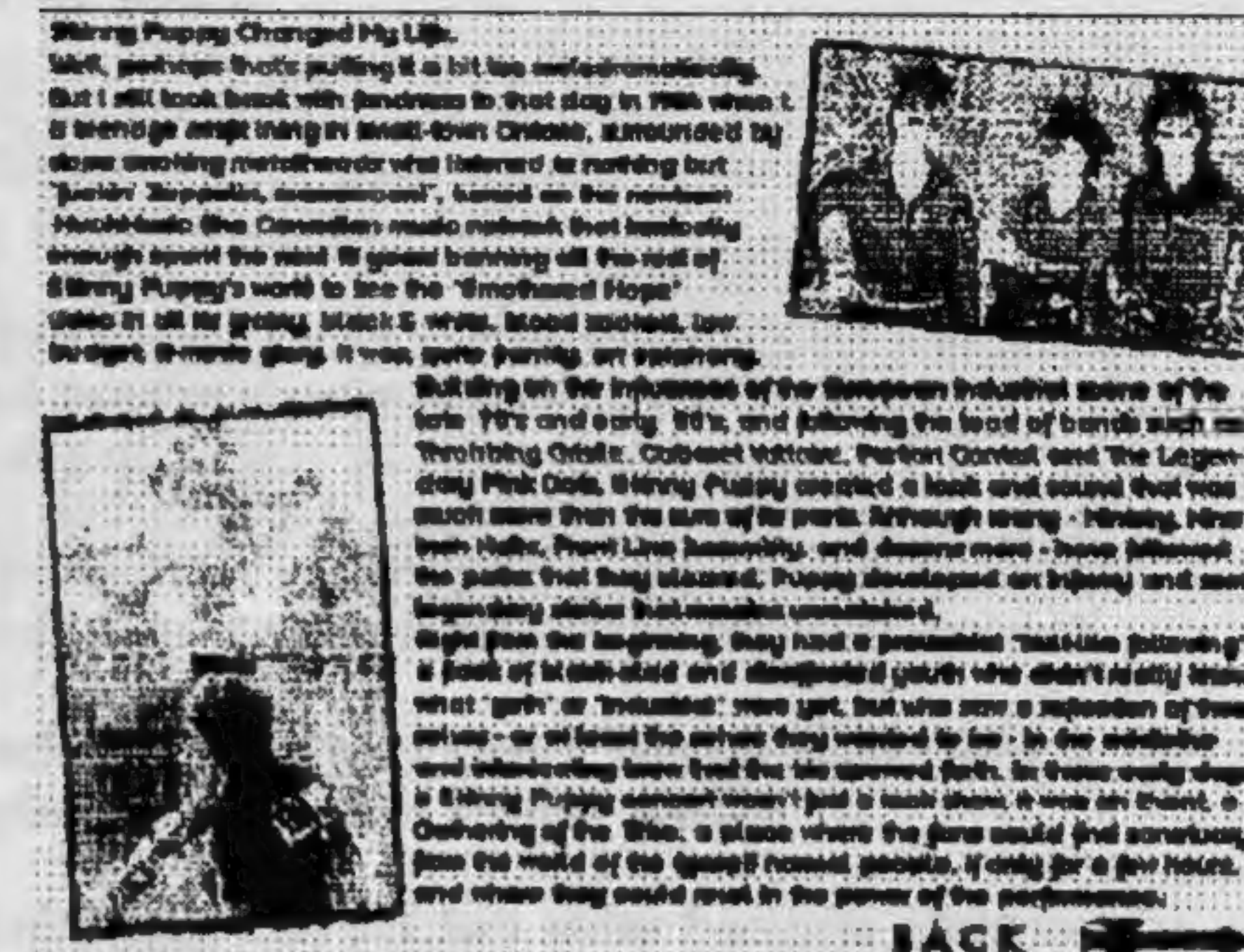




De mi is van pontosan ezeken a CD-ken? Az első lemez egy másik világba visz el minket, amit a Too Dark Park borítóján lévő szörnyek népesítenek be. A különböző lények mást - mást mutatnak be a Skinny Puppy múltjából, pl. az egyik rém egyik szemébe hatolva a zenekar részletes történetét olvashatjuk, a másik szemében a Spasmolytic klipjét nézhetjük. Máshol megtaláljuk a dalszövegeket, vagy a perükön készített anyagokat (az 1988-as Trauma Head turné alatt tartóztatták le őket Cincinattiban, mert Chudot -a zenekar "kuttyáját"- igazi állatnak nézték).



Mindkét lemezen megtalálható egy teljes diszkográfia, mely mindent közöl az albumokról: borítók, kislemezek (szintén minden információval), egyéb jegyzetek, közben az aktuális lemez egyik dala szól végtelenítve...





## Love In Vein

Dreams, not waking, creeping down inside the quiet urns. listen to the sound, crashing down into it, the needle is warm in the arm, hate burns illusion, pain pain pain

walk out in the street see the vacant eyes dreaming of the dream unbroken economic repression plays a part i wonder what im going through ....pain.....

wasted away island body on a darkened see to avoid chattering taped tape taping human muttering warning flicker lights the candle burnsinside.....

a pain that never dies crawls up the back and waits for the lies tall climb edges edges exhausts no night climbing higher .....

crawls wicked wire cut throat explodes singing of the the vein no desire .....great fate.....

human heart explodes attacking pointed sticks in sores the arms wheres the warning warning shot the lights out wheres the warning .....

needle is warm in the arm travels to the heart human heart flags the blood .....

a halo of fire scarring made of flame the flower flavor find its worth calls the tripping strings supporting the game of life .....the pain..... broken chair that horror tray of fear wheres the warning warning killing me .....aking human heart except my patience is giving up on me.....

river of track mark volcano upon the arm open sores allowing ants to crawl in and i wonder if i missed the warning missed the warning casting away varnish crack ants symbolize decay missed the warning missed the vein reaching out crying for where is the warning .....heart exploding human heart attack.



Dwayne Rudolph Goettel

February 1, 1964 - August 23, 1995

# SWANS

## Discography

**SWANS EP 1982**  
**FILTH LP 1983**  
**COP LP 1984**  
**YOUNG GOD EP 1984**  
**TIME IS MONEY 12" 1986**  
**GREED LP 1986**  
**HOLY MONEY LP 1986**  
**A SCREW 12" 1986**  
**PUBLIC CASTRATION IS A GOOD IDEA LP 1986**  
**CHILDREN OF GOD LP 1987**  
**NEW MIND 7" 1987**  
**FEEL GOOD NOW LP 1987/88**  
**LOVE WILL TEAR US APART 12" 1988**  
**SAVED 7" 1989**  
**THE BURNING WORLD LP 1989**  
**CANT FIND MY WAY HOME 7" 1989**  
**ANONYMOUS BODIES IN AN EMPTY ROOM CD 1990**  
**WHITE LIGHT FROM THE MOUTH OF INFINITY LP 1990**  
**REAL LOVE CD 1986 (love two)**  
**BODY TO BODY, JOB TO JOB LP 1991**  
**LOVE OF LIFE LP 1992**  
**LOVE OF LIFE 12" 1992**  
**LOVE OF LIFE CD single 1992**  
**OMNISCIENCE CD 1993**  
**KILL THE CHILD CD 1995**  
**CELEBERTY LIFESTYLE CD single 1995**  
**THE GREAT ANNIHILATOR CD 1995**  
**KILL THE CHILD LP 1996**  
**REAL LOVE LP 1996**  
**DIE TUR IST ZU LP 1996**  
**FAILURE/ANIMUS single 1996**

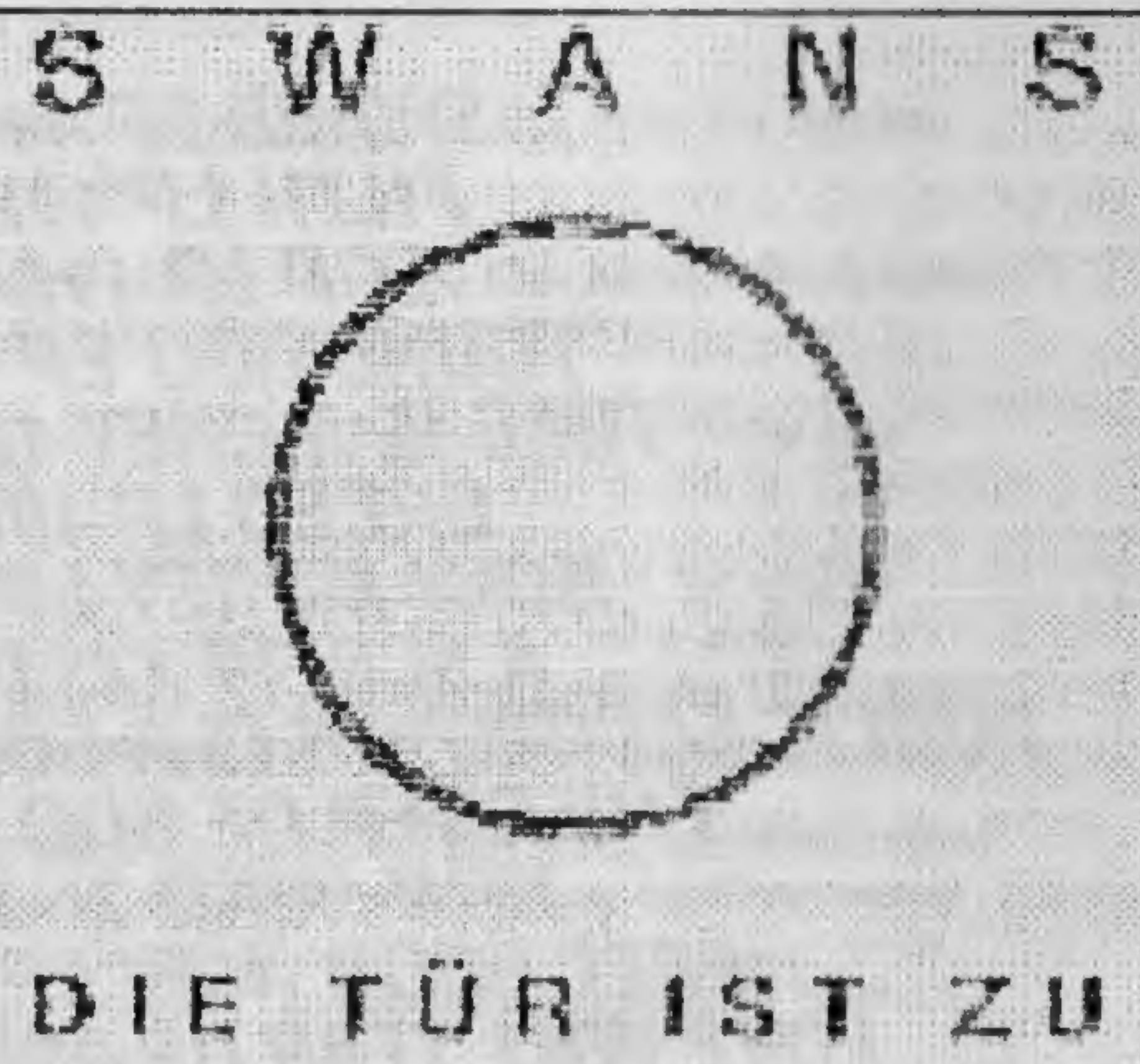


## Mona Lisa, Földanya

A ma éjszakát Mona Lisa ágyában tököm.  
Ki az ártatlansága mögé rejt egy legyőzött férfit.  
Ma éjszaka Mona Lisa nem tagadja meg az álmot magától:  
A hideg fekete éjen át ellovaglunk egy vízzel borított világba.  
Mona Lisa, Földanya  
Mona Lisa, Földanya  
Egy óceán Mona Lisa kezeiben a gondolataim,  
Egy rejtett világról álmodik, ahol vörös színű a folyók vize.  
Éjszaka az álmalm megszületnek Mona Lisa keblein;  
Egy lángoló világban sétálunk majd, hol a Nap sötétén ragyog.  
Mona Lisa, Földanya  
Mona Lisa, Földanya

Isten verje a Napot

Mikor, mikor fiatalok voltunk  
történelem nélküliek,  
így semmit sem veszíthettünk,  
vagyis tudtunk választani,  
válaszani azt, amit tőlük akartunk,  
félelem,  
vagy a bosszú gondolata nélkül.  
De ahogy felnőtél,  
és én elvesztettem az ambícióim,  
így az ivást  
és a depressziót kaptam  
(Ök az anyémek,  
egyetlen igaz barátom,  
és magammal tartom őket  
a legeslegvégéig)  
A nememlékezést választottam,  
De hiányzik a fennhéjázásod,  
és szükségem van az intelligenciádra,  
és undorodra a hatalommal szemben.  
De most, hogy elmentél,  
ma olvasom,  
Spanyolországban találtak meg,  
arccal lefelé az utcán,  
egy üveg a kezében,  
vad mosoly az arcodon,  
és egy kés a hátadban.  
Egy távoli földön haltál meg.  
És megtalálták a leveleimet  
összegyűrődve a zsebedben,  
amiben azt írtam, hogy megölöm magam,  
ha megint elhagy engem.  
Most, hogy elment,  
és te és ő egyek vagytok a gondolataimban,  
egy dolgot mondtam,  
mielőtt újra inni kezdtem:  
Isten verje a Napot,  
Isten verje a Napot  
Isten verjen mindenkit,  
akí mond valamit.  
Isten verje a Napot,  
Isten verje a Napot,  
Isten verje a fényt, ahogy ragyog,  
és ezt a világot megmutatja.  
Isten verje a Napot.



## Kronológia

A szocialista beállítottságú együttes (ezt nyíltan hangoztatják is) 1981-ben alakult angol és skót tagokból, akik azeelőtt munkanélküliek, gyári dolgozók, segédmunkások voltak. Az ipari zene brit képviselői szerint a névtelenség náluk elvi jelentőségű, családneveiket nem használják.

Paul, Graham, Toby, Angus, (Big) Paul és Bret- aki a csapat látványtervezője - zenéjük alapjait kizárólag ütős hangszerekre fektetik. Emellett elektromos effektek szólnak meg, Angus trombitájátéka pedig gyári dudaszót idéz. Első lemezüket 1984-ben jelenítik meg "Beating The Retreat" címmel, de átütő fordulatot az 1985-ben piacra dobott "Shoulder To Shoulder" ("Vállvetve") korong hozza, amin a dél-walesi Sztájkoló Bányászok kórusát kísérik. Közben turné, a bevétel a sztájkoló bányászok megsegítésére fordítják. A színpadon rend és fegyelem uralkodik. Első magyarországi fellépésük a Fetőfi Csarnokban...

1985-következő LP "The Unacceptable Face Of Freedom" és videó, majd fellépnek az az évi Expo Angol napjain Vancouverben.

1987-re a zenekar három taggal bővül: Tony-ütős, Alistair-skótduda, Neil-ír dob. Demonmania címmel a San Benedito kolostorba látogatnak el, ahol hatvan előadóval dolgoznak együtt. Ebből harminc zenész, és harminc színiiskolás. Másodízben láthatjuk őket Magyarországon is; Budapesten kívül több kisebb városban is bemutakoznak.

A koncertképet diavetítés, pergő jelenetek színesítik; Paul Jones, aki a Test Dept alkalmi operaéneke a koncert miatt érkezik Budapestre.

Mindenki egyért, egy mindenkiért, egységben az erő - a Test Department tevékenységében új értelmet nyernek a régi szólások, elmosódik a határ a fizika, a művészet és a mindennapok között. Eltűnnek a generációs szakadékok, megelevenedik a művészettörténet, és mindenütt jelen van a politika.

1988 és 90 között a csapat egyre több fellépést ad, performancek és koncertek követik egymást Finnországban, Olaszországban és Dániában. Gyárakban, kikötőkben zenélnék, dolgoznak a Rotterdam Tánc csoporttal, új LP-t adnak ki ("Gododdin"), és közben észre sem vesszük, hogy a 80-as évek végére, a 90-es évek elejére az új hullám korszaka mondhatni végleg lezárult. A Test Department - ellentétben sok más hasonló zenekarral - arculatában megmaradt a régi, nem estek bele a technika vívmányai, a számítógépek és samplerek csapdáiba. A ma is működő és koncertező csoport - mely időközben egy női taggal bővült - még mindig a régi formáját hozza. Idézetek: Szőnyei Tamás





*History (The Strenght Of Metal In Motion) Cass*  
*History Cass*  
*Beating The Retreat 2X12'*  
*Programme For Progress-Video*  
*Ecstasy Under Duress Cass*  
*Shoulder To Shoulder With The South Wales Miners Choir LP*  
*Atonal and Hamburg (Live) CD*  
*European Network (Live East/West European tour) Cass*  
*The Faces Of Freedom (1,2&3)*  
*The Unacceptable Face Of Freedom LP*  
*A Good Night Out LP*  
*Beating The Retreat LP*  
*Natura Victus 12"*  
*Terra Firm 12"*  
*Gododdin With Brith Gof 12"*  
*Gododdin With Brith Gof LP*  
*Ecstasy Under Duress CD*  
*Pax Americana 12"*  
*Materia Prima (Soundtrack) LP*  
*Proven In Action (Live) LP*  
*New World Order 12"*  
*Pax Britanica With The Scottish Chamber Orchestra LP*  
*Bang on It 12"*  
*Legacy LP*  
*Zenergy/Tabla rasa 12"*  
*Totality 2xLP*

